

迷宮、迷路、袋小路 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	迷宮	mí gōng	迷宮。
2	走进迷宮	zǒu jìn mí gōng	迷宮に入る。
3	进入迷宮	jìn rù mí gōng	迷宮に入る。
4	如入迷宮	rú rù mí gōng	迷宮に入るがごとし。
5	从迷宮里走出来	cóng mí gōng lǐ zǒu chū lái	迷宮の中から抜け出る。
6	迷途	mí tú	道に迷う。誤った道。
7	走入迷途	zǒu rù mí tú	誤った道に入る。
8	陷入迷途	xiàn rù mí tú	迷い道に陥る。迷走する。
9	误入迷途	wù rù mí tú	誤って迷路に入る。
10	迷途知返	mí tú zhī fǎn	過ちに気づいて正しい道に立ち返る。
11	迷途的羔羊	mí tú de gāo yáng	迷える子ヒツジ。
12	迷路	mí lù	道に迷う。正しい方向を見失う。内耳。
13	迷了路	mí le lù	道に迷う。道に迷った。
14	在森林中迷路	zài sēn lín zhōng mí lù	森の中で迷う。
15	死路	sǐ lù	袋小路。行き止まり。滅亡。破滅への道筋。
16	死路一条	sǐ lù yī tiáo	行き止まりの道。破滅への道。
17	一条死路	yī tiáo sǐ lù	行き止まりの道。破滅への道。
18	绝路	jué lù	行き止まり。出口を見失う。
19	走上绝路	zǒu shàng jué lù	破滅への道を歩む。
20	自走绝路	zì zǒu jué lù	自ら破滅への道を進む。
21	死胡同	sǐ hù tòng	行き止まり。袋小路。行き詰まり。
22	死胡同儿	sǐ hù tòng er	行き止まり。袋小路。行き詰まり。
23	走进死胡同	zǒu jìn sǐ hù tòng	袋小路に入る。
24	走入死胡同	zǒu rù sǐ hù tòng	袋小路に入る。
25	五里雾	wǔ lǐ wù	広くて深い霧。真相がつかめない状態。
26	五里雾中	wǔ lǐ wù zhōng	広くて深い霧の中。真相がつかめない状態。
27	如堕五里雾	rú duò wǔ lǐ wù	五里霧中に落ちたようだ。
28	使对方堕入五里雾中	shǐ duì fāng duò rù wǔ lǐ wù zhōng	相手を煙に巻く。
29	五里云雾	wǔ lǐ yún wù	五里霧中。
30	如入五里云雾之中	rú rù wǔ lǐ yún wù zhī zhōng	五里霧中に入り込んだようだ。
31	烟海	yān hǎi	霧が立ちこめた大海。
32	如堕烟海	rú duò yān hǎi	霧の海に落ちたようだ。
33	浩如烟海	hào rú yān hǎi	文献、資料などがおびただしい。
34	误入歧途	wù rù qí tú	誤った方向に進む。道を踏みはずす。
35	别让孩子们误入歧途	bié ràng hái zǐ men wù rù qí tú	子供たちを誤った方向に進ませるな。
36	无头案	wú tóu àn	手がかりのつかめない事件。迷宮入りの事件。
37	无头公案	wú tóu gōng àn	手がかりのつかめない事件。迷宮入りの事件。
38	成了无头案	chéng le wú tóu àn	迷宮入り事件となる。
39	无头告示	wú tóu gào shì	目的がはっきりしない公告。形式的で要領を得ない文。
40	贴了一张无头告示	tiē le yī zhāng wú tóu gào shì	目的がはっきりしない一枚の公告を貼った。

迷宮、迷路、袋小路 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	真相	zhēnxiàng	真相。
42	真相不明	zhēnxiàng bùmíng	真相不明。
43	不明真相	bùmíng zhēnxiàng	真相を明かさない。
44	无头无脑	wú tóu wú nǎo	少しも手がかりがない。理由なしに。
45	无头无脑的事	wútóuwúnao de shì	わけのわからない事。
46	无头无脑地发脾气	wútóuwúnao de fā pìqì	わけもなく癩癩(かんしゃく)を起す。
47	一筹莫展	yī chóu mò zhǎn	なすすべがない。手も足も出ない。
48	政府现在一筹莫展	zhèngfǔ xiànzài yīchóumòzhǎn	政府は現在なすすべがない。

